

5Minute Safety Meeting for the foreign workers

화학설비가동 시 안전수칙

한국어

1. 관리감독자는 안전수칙을 준수하도록 철저히 관리감독을 하도록 한다.
2. 운전 중인 기계·기구에 대해서는 정비, 청소를 금지한다.
3. 정전이 되면 먼저 스위치를 폐쇄하도록 한다.
4. 기계정비 시 가동기계를 정시킨 후 작업에 임하도록 한다.
5. 운전 중인 기계·기구 주위에서는 복장을 단정히 하도록 한다.
6. 장갑을 착용한 채 운전 중인 기계에 접근 또는 조작하지 않는다.
7. 기계의 정비, 보전상태를 수시로 점검하도록 한다.
8. 운전 중인 기계·기구 주위는 청결히 하도록 한다.

Safety Instruction on Operating Chemical Equipment

영어

1. Supervising manager shall thoroughly supervise and manage the employees to fully comply with the safety instructions.
2. Do not arrange and clean machine or equipment in operation.
3. If power breakdown occurs, close the switch first.
4. When the machine is in maintenance, stop the operation and then proceed.
5. Wear the uniform well suited around the machine or equipment in operation.
6. Do not approach or maneuver the machine in operation while wearing the gloves.
7. Check the maintenance and conservation condition of the machine from time to time.
8. Clean the area of machine or equipment in operation.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC VỚI THIẾT BỊ HÓA CHẤT

베트남어 ○

1. Người quản lý phải nghiêm túc thực hiện giám sát và quản lý để mọi người tuân thủ đúng nguyên tắc về an toàn.
2. Không được vệ sinh, bảo dưỡng máy móc, thiết bị đang vận hành
3. Nếu bị mất điện, trước hết phải thực hiện đóng công tắc
4. Khi bảo dưỡng máy móc thiết bị phải cho máy dừng hẳn sau đó mới làm việc
5. Phải ăn mặc gọn gàng ở xung quanh phạm vi máy móc, thiết bị
6. Phải mang bao tay và không được đến gần hay thao tác trên máy móc đang vận hành
7. Phải thường xuyên bảo dưỡng, kiểm tra tình trạng an toàn của máy
8. Làm vệ sinh sạch sẽ xung quanh máy móc, thiết bị đang hoạt động

ระเบียบความปลอดภัยในการทำงานเคลื่อนย้ายอุปกรณ์เคมี

태국어 ○

1. ผู้จัดการรั้วจะต้องเข้าทำการดูแลอย่างสม่ำเสมอ เครื่องครัดในระเบียบความปลอดภัย
2. ห้ามทำความสะอาด, ซ่อมแซมเกี่ยวกับเครื่องมือ, เครื่องจักรที่กำลังทำงานอยู่
3. ก่อนที่จะออกไปข้างนอก ควรทำการปิดสวิตช์ก่อน
4. หลังจากที้นำเครื่องมือออกจากเครื่องทำงาน ควรดูแลการทำงานให้ดี
5. ควรสวมชุดนิรภัยป้องกันเมื่ออยู่รอบเครื่อง, อุปกรณ์ที่กำลังทำงานอยู่
6. ไม่ยุ่งเกี่ยวหรือเข้าไปใกล้เครื่องที่กำลังทำงานอยู่ในขณะที่ใช้ถุงมือ
7. ทำการตรวจสอบเครื่องป้องกัน, อุปกรณ์ของเครื่องเสมอ
8. ทำความสะอาดรอบเครื่องมือ, อุปกรณ์ที่กำลังทำงานอยู่